



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », in ROUMETTE (Julien), NAKACH (Geneviève) (dir.), *Jean Malaquais entre deux mondes*, p. 267-269

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06097-0.p.0267](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06097-0.p.0267)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2017. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Abréviations . . . . .              | 7 |
| Geneviève NAKACH et Julien ROUMETTE |   |
| Introduction . . . . .              | 9 |

### PREMIÈRE PARTIE

#### MALAUQUAIS, ROMANCIER SANS VISA

|  |    |
|--|----|
| Geneviève NAKACH   |    |
| Malaquais, du point d’ancrage au point de fuite . . . . .  | 19 |
| Pierre MASSON  |    |
| <i>Planète sans visa</i> ou Voix sans issue . . . . .  | 31 |
| Julien ROUMETTE  |    |
| <i>Le Silence de la mer</i> de Vercors réinterprété par Malaquais<br>dans <i>Planète sans visa</i> . Un silence saturé de cris . . . . . | 41 |
| Pierre MASSON  |    |
| <i>Coups de barre</i> ou il est dangereux de se pencher au-delà du réel . . . .  | 57 |
| Gabrielle FRIJA  |    |
| La mer dans l’écriture de Jean Malaquais . . . . .   | 71 |
| Julien ROUMETTE  |    |
| Malaquais et Anna Seghers.<br>Deux esthétiques pour deux visions politiques<br>de Marseille sous Vichy 1940-1942 . . . . .               | 81 |

DEUXIÈME PARTIE  
GÉNÉALOGIES DU GAFFEUR

- Bruno CURATOLO  
*Le Gaffeur* (1953) : le Poète et la Cité . . . . . 99
- Julien ROUMETTE  
Les « logomachies » de Malaquais.  
L'interrogatoire politique de *Planète sans visa* au *Gaffeur* . . . . . 113
- Georges MILLOT  
Pourquoi diable Kierkegaard ? . . . . . 131

TROISIÈME PARTIE  
DU MILITANT AU POLÉMISTE  
UN INTERNATIONALISTE DANS LE SIÈCLE

- Claude BURGELIN  
Autoportrait en guerrier solitaire.  
Le *Journal* de Jean Malaquais (1939-1942) . . . . . 149
- Geneviève NAKACH  
Convictions et personnages internationalistes  
chez Jean Malaquais . . . . . 161
- Richard WALTER  
*Le Nommé Louis Aragon* :  
de Malaquais, Péret, Henein aux surréalistes,  
les riches heures de la critique contre Aragon . . . . . 175
- Georges MILLOT  
Le nommé Jean Malaquais  
ou l'anti-patriote comme il respire . . . . . 187

QUATRIÈME PARTIE  
L'INVENTION D'UNE LANGUE

|  |     |
|--|-----|
| Victoria PLEUCHOT<br><i>Les Javanais</i> entre hier et aujourd'hui.<br>Une comparaison des versions 1939 et 1995 . . . . . | 199 |
| Emma ÁLVAREZ-PRENDES<br>Traduire Malaquais.<br>La langue et les langues dans <i>Les Javanais</i> . . . . .                 | 215 |
| Franck LAURÈS<br>Mal acquis ou bien trouvés.<br>Noms de personnages chez Jean Malaquais . . . . .                          | 225 |

CINQUIÈME PARTIE  
INÉDIT

|   |     |
|---|-----|
| Jean MALAQUAIS<br>Marseille, cap de Bonne Espérance . . . . . | 243 |
| Bibliographie . . . . .                                       | 249 |
| Index des noms propres . . . . .                              | 259 |
| Résumés . . . . .   | 263 |